

2012

Sara Uribe y Marco Antonio Huerta. *Magnitud/e*

Minerva Reynosa

Citas recomendadas

Reynosa, Minerva (April 2012) "Sara Uribe y Marco Antonio Huerta. *Magnitud/e*," *Inti: Revista de literatura hispánica*: No. 75, Article 46.

Available at: <https://digitalcommons.providence.edu/inti/vol1/iss75/46>

Sara Uribe y Marco Antonio Huerta, *Magnitud/e*, versión traducida al inglés por John Pluecker, Ciudad Victoria: Gusanos de la nada producciones, 2012.

El poeta estadounidense Kenneth Goldsmith en la introducción de *Uncreative Writing: Managing Language in the Digital Age* (2011) hace una variante de la idea del artista conceptual Douglas Huebler al reafirmar: “el mundo está lleno de *textos*, más o menos interesantes; yo no deseo agregar ni uno más.”¹ Así, en los albores del siglo XXI, la escritura conceptual utiliza prácticas procesuales que difieren de la idea tradicional de creación de texto literario. Mientras que en la literatura tradicional el escritor crea un texto, guiándose por intereses como la prosodia, el contenido, la forma; en la escritura conceptual, el escritor sigue un proceso pre-establecido para generar texto. Hay tres ejemplos interesantes que comentar. La *flarf poetry* es una práctica de escritura basada en la búsqueda de internet, que celebra deliberadamente el gusto por lo poéticamente incorrecto. Algunos de los poemas emblemáticos de la *flarf poetry* son “Annoying Diabetic Bitch,” “Squid Ass clown” y “Ass vagina.” Vanessa Place en su novela *La Medusa* (2008) realiza una exhaustiva enumeración de los sinónimos de la palabra “vagina.” *Soliloquy* (2001) de Kenneth Goldsmith es un documento sin editar que contiene cada palabra dicha por él mismo durante la semana del 15 al 21 de abril de 1996. Todo lo dicho lo registró en una grabadora y lo transcribió ese mismo verano, empleando ocho horas diarias de trabajo durante ocho semanas. En la misma línea, la académica Marjorie Perloff, con la etiqueta *unoriginal genius*,² describe las tendencias emergentes de estas escrituras, modificadas por los cambios producidos en los tiempos del *copy-paste* y Google. La idea de Perloff sobre el genio creador, romántico, torturado, preocupado por la originalidad, por la búsqueda de la voz, es lo opuesto a la imagen moderna del escritor-algoritmo como entidad que genera un texto siguiendo procesos establecidos. Así, la introducción de *Uncreative Writing* discute sobre las nociones de la no-creatividad, la no-originalidad, la no-genialidad como móviles que desatan meros procesos y no la búsqueda de un producto final, depurado, perfeccionado, armonioso, sustentado en una idea particular de obra. Los poetas estadounidenses Vanessa Place y Robert Fitterman, en *Notes on Conceptualism* (2009), definen la escritura post-conceptual para diferenciarla de las prácticas del arte conceptual. También, para ampliar la idea, incluyen las técnicas como

la remezcla, el collage, el plagio, la apropiación, los préstamos, el “sampleo,” la enmendadura, la imitación, el robo de identidad, la alegoría, etc.

Magnitud/e (2012), de los poetas mexicanos Sara Uribe y Marco Antonio Huerta, puede ser considerado un libro post-conceptual. El libro se apropia de notas de la prensa nacional mexicana sobre figuras prominentes de la vida política del país, como un fragmento de discurso del candidato a la presidencia que fue asesinado en 1994, Luis Donald Colosio; la nota sobre la ejecución de Rodolfo Torre Cantú en 2010, candidato a la gubernatura del estado de Tamaulipas; o el reporte del accidente aéreo en 2011 del Secretario de Gobernación José Francisco Blake Mora: “El 24 de mayo el Arzobispo Juan Jesús Posadas Ocampo fue asesinado en el Aeropuerto Internacional de Guadalajara. Según Carlos Salinas de Gortari, la masonería perpetró el asesinato” (p. 10). Estos textos se intercalan con otras apropiaciones de origen diverso—como de divulgación científica, reseñas cinematográficas, biología y mitología—, que tienen en común el tema de las moscas: “Por fin los científicos lograron desvelar el secreto/ de por qué las molestas moscas son tan difíciles de atrapar / y siempre se logran escapar. / De alguna forma la mosca sabe, dijeron. / Los investigadores descubrieron que las moscas / poseen un sofisticado sistema de defensa / que las hace anticipar por fracciones de segundo / los movimientos del atacante” (p. 18).

Magnitud/e es una alegoría de la compleja realidad social mexicana que reacciona químicamente y sus compuestos orgánicos se sintetizan para transformarse en otros elementos. El concepto general del libro también se desprende de las declaraciones hechas por el político mexicano Santiago Creel, Secretario de Gobernación en 2010, cuando fue asesinado el candidato a la gubernatura de Tamaulipas, Rodolfo Torres Cantú: “Tras indicar que el asesinato del candidato priista a la gubernatura del Estado de Tamaulipas, Rodolfo Torre Cantú, es una muestra de la descomposición que vive aquella entidad, el senador de la república, Santiago Creel Miranda, avaló aquí el llamado a la movilización y a la cacería de mapaches priistas para garantizar el respeto a los votos el próximo 4 de julio.”³ *Magnitud/e* es un libro conceptual, como lo propone Kenneth Goldsmith, al emplear técnicas de escritura como la apropiación, la copia, la imitación y el préstamo; pero también, como Place y Fitterman afirman, porque abre el abanico de posibilidades de los procesos de pensamiento en los que se funda el libro. Además, porque hace intrínsecas las decisiones estéticas de la poesía tradicional, como cortes de la frase en versos, la reiteración, y el uso de figuras retóricas como el epíteto, con la finalidad de resaltar el valor de los sustantivos.

Minerva Reynosa
Brown University

NOTAS

- 1 Kenneth Goldsmith. “No es plagio. En la era digital es ‘repropósito.’” (en línea). México: Periódico de Poesía No. 48, abril de 2012. Versión al español de Marco Antonio Huerta. <http://www.periodicodepoesia.unam.mx/index.php?option=com_content&task=view&id=2296&Itemid=98/> (Consulta: 18 de febrero 2013).
- 2 Kenneth Godsmith. “Marjorie Perloff’s Unoriginal Genius.” (en línea). Chicago: Poetry Foundation, 30 mayo 2008. <<http://www.poetryfoundation.org/harriet/2008/05/marjorie-perloffs-unoriginal-genius/>> (Consulta: 20 de febrero 2013).
- 3 Eugenia Velázquez. “Asesinato de Torre Cantú muestra descomposición de Tamaulipas: Creel.” (en línea). México: Noticiero Tv Bus, 28 de junio 2010. <<http://www.tvbus.tv/portal/index.php?id=12804&op=noticias&seccion=estatal/>> (Consulta: 22 de febrero 2013).

BIBLIOGRAFÍA

- Kenneth Goldsmith, *Soliloquy*, New York: Granary Books, 2001.
- Kenneth Goldsmith, *Uncreative Writing: Managing Language in the Digital Age*, New York: Columbia University Press, 2011.
- Vanessa Place y Robert Fitterman, *Notes on Conceptualisms*, Brooklyn: Ugly Ducking Press, 2009.
- Vanessa Place, *La Medusa*, Alabama: University of Alabama Press, 2009.